



Course of study (code) / Назва дисципліни (шифр)	Друга іноземна мова EI 0003B DIMG - EI 0004B DIMG	2022/2023 5,6,7,8 семестри
Academic year / Навчальний рік - Семестр		
Course of study / Назва спеціальності	292 Міжнародні економічні відносини	
Educational program / Освітня програма Education - ECTS / Рівень – Кредити Status / Статус Learning language / Мова навчання		«Міжнародні економічні відносини» Перший (бакалаврський) рівень - 18 ECTS Варіативна Німецька
Author / Укладач	Чижикова Ольга Вікторівна, к. пед. наук, доцент кафедри іноземних та ділової української мов, Державний університет економіки і технологій, e-mail: <a href="mailto:olgalehina@ukr.net">olgalehina@ukr.net</a> , <a href="https://orcid.org/0000-0002-4432-9743">https://orcid.org/0000-0002-4432-9743</a> моб. +380963271724	
Консультації		пт, 14.00-15.00

#### A. OBJECTIVE OF THE SUBJECT / МЕТА ТА ЗАВДАННЯ ДИСЦИПЛІНИ

Метою курсу є формування у майбутніх фахівців економічних спеціальностей надійної основи комунікативної та мовленнєвої компетентності у сферах професійного та ситуативного спілкування в усній і письмовій формах шляхом вивчення лексико-граматичного матеріалу, науково-дослідницьких інструментів та набуття письмових, читацьких та комунікативних навичок німецької мови в контексті оволодіння професійною діяльністю.

#### B. SUBJECT PROGRAM / ПРОГРАМА ДИСЦИПЛІНИ

Підготовка конкурентоспроможних сучасних фахівців в умовах Європейської інтеграції передбачає не тільки високий ступінь фахової підготовки, але і володіння іноземними мовами на достатньому рівні для здійснення ефективного спілкування в різноманітних комунікативних ситуаціях.

Мета навчання другої іноземної мови полягає в оволодінні німецькою мовою як другою іноземною як засобом спілкування, можливістю використовувати іноземну мову як інструмент у діалозі культур, способом полікультурного саморозвитку. Оволодіння студентами німецькою як другою іноземною мовою також сприяє розвитку здібностей використовувати її як інструмент спілкування в діалозі культур, як засобом міжособистої взаємодії в умовах багатонаціонального і полікультурного глобального середовища.

Програма передбачає навчити студентів іншомовному міжкультурному спілкуванню в типових комунікативних ситуаціях та в межах передбаченої програмою тематики; здатності розв'язувати засобами іноземної мови актуальні для студентів завдання спілкування в навчальному, професійному й культурному житті; умінню користуватися фактами мови й мовлення для реалізації цілей спілкування; здатності успішно вирішувати завдання взаєморозуміння і взаємодії з носіями мови, що вивчається відповідно до норм і традицій культури німецької мови.

Основним завданням вивчення дисципліни «Друга іноземна мова» є оволодіння різними видами мовленнєвої діяльності – говорінням в рамках зазначеної тематики, читанням (переглядом, ознайомлювальним і навчальним) при роботі з літературою по спеціальності, письмом і аудіюванням (з розумінням основного змісту, з метою пошуку необхідної інформації, з повним розумінням змісту аудіотексту) в ситуаціях професійно-ділового та повсякденного спілкування з урахуванням соціокультурного та лінгвокраїнознавчого аспектів німецької мови, а також оволодіння навичками письмового мовлення.

#### C. LIST OF COMPETENCIES AND STUDIES TARGETED RESULTS / ПЕРЕЛІК КОМПЕТЕНТНОСТЕЙ ТА ПРОГРАМНИХ РЕЗУЛЬТАТІВ НАВЧАННЯ

Загальні компетентності (ЗК)

- ЗК3 Здатність навчатися та бути сучасно навченим.
- ЗК4. Здатність планувати та управляти часом.
- ЗК6 Здатність спілкуватися іноземними мовами.
- ЗК2. Здатність вчитися і оволодівати сучасними знаннями
- ЗК7. Навички використання інформаційних та комунікаційних технологій.
- ЗК8. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.
- ЗК9. Уміння бути критичним та самокритичним.
- 10. Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності).
- ЗК 11. Здатність працювати в команді.
- ФК8. Здатність визначати функціональні особливості, характер, рівень та ступінь взаємозв'язків між суб'єктами міжнародних економічних відносин різного рівня та налагоджувати комунікації між ними.
- ФК14. Здатність спілкуватися на професійному та соціальному рівнях з використанням фахової термінології, включаючи усну і письмову комунікацію державною та іноземними мовами.
- ФК16. Здатність постійно підвищувати теоретичний рівень знань, генерувати й ефективно використовувати їх в практичній діяльності.

Спеціальні (фахові)  
компетентності (ФК)



SYLLABUS / РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Програмні результати навчання  
(ПРН)

- ПРН1. Відповідально ставитися до професійного самовдосконалення, усвідомлюючи необхідність навчання впродовж усього життя, проявляти толерантність та готовність до інноваційних змін.
- ПРН2. Вільно спілкуватися з професійних питань державною та іноземними мовами усно і письмово, фахово використовувати економічну термінологію.
- ПРН3 Використовувати сучасні інформаційні та комунікаційні технології, програмні пакети загального і спеціального призначення.
- ПРН5. Володіти навичками самоаналізу (самоконтролю), бути зрозумілим для представників інших бізнес-культур та професійних груп різного рівня (з фахівцями з інших галузей знань/видів діяльності) на засадах цінування різноманітності, мультикультурності, толерантності та поваги до них.
- ПРН6 Планувати, організовувати, мотивувати, оцінювати та підвищувати результативність колективної праці, здійснювати дослідження в групі під керівництвом лідера, з урахуванням вимог та особливостей сьогодення в умовах обмеженості часу.
- ПРН 7 Застосовувати набуті теоретичні знання для розв'язання практичних завдань та змістовно інтерпретувати отримані результати
- ПРН 15. Визначати функціональні особливості, характер, рівень та ступінь взаємозв'язків між суб'єктами міжнародних економічних відносин різного рівня та налагоджувати комунікації між ними.
- ПРН21. Розуміти і мати навички з ведення ділового протоколу та ділового етикету у сфері міжнародних економічних відносин, враховуючи особливості міжкультурного спілкування на професійному та соціальному рівнях, як державною так і іноземними мовами.
- ПРН23. Усвідомлювати необхідність навчання впродовж життя для здобування знань, з метою підтримки професійної компетентності на високому рівні.

D. SEMESTER PLAN / СЕМЕСТРОВИЙ ПЛАН

5 семестр			
Тиждень/ Дата	Тема	Форма діяльності (заняття), години, формат	Завдання для СРС (література, ресурси в інтернеті, презентація, відеокурси)
1-2 тиждень	Тема 1 Знайомство з містом 1.1. Прибуття у місто. Орієнтування у місті. План міста. Наказове речення.	Практичні заняття  (дискусія, аудіювання, обговорення проблеми, виконання граматичних вправ, самостійна робота над текстом )	Опрацювання літератури: основна додаткова 1. Опрацювання лексичного матеріалу за темою «Eine fremde Stadt». 2. Монологічне мовлення «Eine Stadt» 3. Активізація граматичного матеріалу  4. Опрацювання лексичного матеріалу, робота у малих групах
3-4 тиждень	1.2. Прийменники in (wohnen in) aus (kommen aus). 1.3 Прогулянка по місту. Визначні місця. 1.4 Іменник.		
	Відмінювання означувального артикля 1.5 Моє рідне місто. Культурна програма на вихідні. Інтернаціональна лесика.		
	Зворотні дієслова. Наголос у інтернаціональних словах.		



SYLLABUS / РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

5-6 тиждень	Тема 2. У готелі. 2.1 Бронювання готелю. 2.2 Іменник.Роди іменника.	Практичні заняття  (дискусія, аудіювання, обговорення проблеми, виконання граматичних та лексичних вправ, самостійна робота над текстом )	Опрацювання літератури: основна додаткова 1. Опрацювання лексичного матеріалу за темою 2. Діалогічне мовлення «Eine Stadt» 3. Активізація граматичного матеріалу  4. Опрацювання лексичного матеріалу, робота у малих групах
7-8 тиждень	2.3 Означений артикль. 2.4 Письмо: Заповнення формуляру для поселення у готель. 2.5 Проектна робота: Мій власний готель		
9-10 тиждень	Тема 3. Музика 3.1 Відвідування концерту. Текст: Відомі музиканти та музичні групи. 3.2Словотворення: складні іменники.	Практичні заняття  (дискусія, аудіювання, обговорення проблеми, виконання граматичних та лексичних вправ, самостійна робота над текстом )	Опрацювання літератури: основна додаткова 1. Опрацювання лексичного матеріалу за темою Musik 2. Використання артиклів у множині: означений, нульовий. 3. Множина іменників. 4.Числівники. Питання (W-Fragen).
11-12 тиждень	3.3 Übungen Займенник ma. 11.4 Займенник es. Довгі та короткі звуки. 3.5 Дати (місяці, дні тижня). 3.6 Übungen Порядкові числівники.		
13-14 тиждень	Тема 4. Каникули та відпустка. 4.1 Dialog : Улюблені місця відпочинку. 4.2 Порядок слів у простому розповідному та питальному реченнях. 4.3 Der Text : У транспорті (автобусі, поїзді, літаку). 4.4 Особові займенники у називному та знахідному відмінках.	Практичні заняття  (обговорення проблеми, виконання граматичних та лексичних вправ, робота над текстом )	Опрацювання літератури: основна додаткова 1. Опрацювання лексичного матеріалу за темою Meine Ferien 2. Розвиток навиів діалогічного мовлення 3. Активізація граматичного матеріалу 4. Опрацювання лексичного матеріалу, робота у парах
15-16 тиждень	4.5 Бронювання готелю. Рекламні проспекти. 12.6 Відмінювання займенників. Підрядні речення мети.		
<b>6 семестр</b>			
Тиждень/ Дата	Тема	Форма діяльності (заняття), години, формат	Завдання для СРС (література, ресурси в інтернеті, презентація, відеокурси)
1-2 тиждень	Тема 5 Явища природи. 5.1 Der Text: Пори року та місяці. 5.2 Питальні займенники welcher (який?), was für ein (що за?).	(виконання граматичних та лексичних вправ, робота над текстом)	Опрацювання літератури: основна додаткова 1. Опрацювання лексичного матеріалу за темою Meine Lieblingsjahrezeit 2. Активізація граматичного матеріалу (займенники) 3. Опрацювання лексичного матеріалу, робота у малих групах
3-4 тиждень	5.3 Вказівні		



	займенники dieser (цей) та jener (той), відмінювання. 5.4 Безособові речення.		
5 -6 тиждень	Тема 6 Організація робочого дня. 6.1 Домовленості. Зустрічі. 6.2 Заперечення nicht, kein.	(виконання граматичних та лексичних вправ, робота над текстом)	Опрацювання літератури: основна додаткова 1. Опрацювання лексичного матеріалу за темою : <a href="https://deutsch-sprechen/in-der-firma">https://deutsch-sprechen/in-der-firma</a>
7-8 тиждень	6.3 Відмінювання заперечного займенника у називному та знахідному відмінках. 6.4 Dialog In einer Firma		2. Активізація граматичного матеріалу (займенники) 3. Опрацювання лексичного матеріалу, робота у малих групах
9 -10 тиждень	Тема 7 У кафе. 7.1 Dialog Меню. Ціни. 7.2 Зворотній порядок слів у реченні. 7.3 Модальні дієслова (können, müssen, wollen, möchten) у Präsens.	(виконання граматичних та лексичних вправ, робота над текстом)	Опрацювання літератури: основна додаткова 1. Ознайомлююче читання за темою «In einem Cafe»
11-12 тиждень	7.4 Значення та відмінювання		2.. Розвиток навичок діалогічного мовлення за темою 3. Активізація граматичного матеріалу 5. Лексичні вправи
13 -14 тиждень	Тема 8 Свята. 8.1 Підготовка до свята. 8.2 Святковий стіл. Сервірування столу. 8.3 Прийменники у давальному та знахідному відмінках (nach, an, auch, in).	(виконання граматичних та лексичних вправ, робота над текстом дискусія)	Опрацювання літератури: основна додаткова 1. Розвиток навичок діалогічного мовлення за темою
15-16 тиждень	8.4 Порядок слів у простому та питальних реченнях з дієсловами з відокремлювальними префіксами.		2. Лексичні вправи 3. Активізація граматичного матеріалу 4. Дискусія за темою «Feste & Bräuche in Deutschland»
17-18 тиждень	8.5 Feste in der Ukraine. 8.6 Dialog Feiertage in der Ukraine 8.7 Lexikalische Übungen	(дискусія, аудіювання, обговорення, виконання лексичних вправ, робота над текстом)	1. Дискусія за темою «Feste in der Ukraine» 2. Розвиток навичок діалогічного мовлення за темою 3. Виконання лексичних вправ темою
<b>7 семестр</b>			
Тиждень/ Дата	Тема	Форма діяльності (заняття), години, формат	Завдання для СРС (література, ресурси в інтернеті, презентація, відеокурси)



SYLLABUS / РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

1 -2 тиждень	<i>Тема 9 Країна, мова якої вивчається</i> 9.1. Die BRD. 9.2. Die Reise. Städte der BRD. 9.3. Berlin ist die Hauptstadt der BRD. 9.4. Hören und Lesen des Dialogs "Fragen kostet nichts". "Deutschsprachige Länder" 9.5. Grammatische Übungen – Perfekt. Das Verb (starke und schwache Verben). Präpositionen mit Akkusativ und Dativ. Reflexive Verben (sich). Modalverben. 9.6. Diskussion "Ich bleibe lieber zu Hause". 9.7. Der Text „ Wohnen in Deutschland“.	Практичні заняття (дискусія, аудіювання, обговорення проблеми, виконання граматичних вправ, самостійна робота над текстом, презентація)	Опрацювання літератури: основна додаткова  1. Ознайомлення з лексичним матеріалом за темою «ФРН» 2. Вивчаюче читання за темою «Die Reise. Städte der BRD». 3. Презентація за темою Berlin ist die Hauptstadt der BRD. 4. Аналіз інформації тексту: "Fragen kostet nichts". "Deutschsprachige Länder" 5. Активізація граматичного матеріалу за темами Perfekt, Präpositionen mit Akkusativ und Dativ, Modalverben. 6. Підготовка до дискусії, навчання дискусійним навичкам 7. Самостійна робота над текстом, „ Wohnen in Deutschland“.
3-4 тиждень			
5 -6 тиждень	<i>Тема 10 Професії</i> 10.1 Bekanntschaft mit lexikalischem Material zum Thema „Fachkompetenz, Qualifikation, Eigenschaften". 10.2. Der Text "Berufliche Qualifikation". 10.3. Gruppenübergreifende Interaktion "Anforderungen an den Bewerber", „Tipps für Bewerber" 10.4. Grammatische Übungen - Passiv. 10.5. Diskussion "Das ideale Arbeitsverhältnis" 10.6. Bewerbungsschreiben. 10.7. Rollenspiel "Vorstellungsgespräch".	Практичні заняття (дискусія, аудіювання, обговорення проблеми, виконання граматичних вправ, самостійна робота над текстом )	Опрацювання літератури: основна додаткова  1. Ознайомлення з лексичним матеріалом за темою «Професії» 2. Вивчаюче читання за темою 3. Крос-групової інтеракція "Anforderungen an den Bewerber", „Tipps für Bewerber" 4. Активізація граматичного матеріалу «Пасивний стан дієслова» 5. Підготовка питань до дискусії, опрацювання інтернет-джерел <a href="https://bewerbung.net/bewerbungstipps/">https://bewerbung.net/bewerbungstipps/</a> <a href="https://www.bewerbung-tipps.com/">https://www.bewerbung-tipps.com/</a> 6. Розвиток навичок ділового письма 7. Рольова гра "Vorstellungsgespräch".
7-8 тиждень			
9 -10 тиждень	<i>Тема 11 Економіка України</i> <i>Wirtschaftliche Entwicklung der Ukraine.</i> 11.1. Der Text „Unternehmen" Marktwirtschaft. 11.2. Geschäftsbriefeschreiben. 11.3. Schulung im Business Case „Wir suchen - Wir erwarten - Wir bieten". 11.4. Grammatische Übungen – Präpositionen mit Genetiv. Adjektiv. Konjunktionen weil, denn, deshalb; 11.5. Temporalsätze. 11.6. Hören „Arbeitslos“	Практичні заняття (дискусія, аудіювання, обговорення проблеми, виконання граматичних вправ, самостійна робота над текстом )	Опрацювання літератури: основна додаткова  1. Аналітичне читання за темою 2.. Розвиток навичок ділового письма 3. Робота з кейсом 4. Активізація граматичного матеріалу 5. Аудіювання за темою „Arbeitslos“
11-12 тиждень			



SYLLABUS / РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

13-14 тиждень	<p>Тема 12 Розвиток економіки в країні, мову якої я вивчаю</p> <p><i>Wirtschaft, Industrie, Landwirtschaft der BRD.</i></p> <p>12.1. Monolog „Das Wirtschaftssystem der BRD“.</p> <p>12.2. Geschäftsbriefeschreiben.</p> <p>12.3. Grammatische Übungen - Finalsätze. Zeitformen. Infinitiv, um ...zu</p> <p>12.4. Lexikalische Übungen.</p>	<p>Практичні заняття</p> <p>(обговорення проблеми, виконання граматичних та лексичних вправ, робота над текстом)</p>	<p>Опрацювання літератури: основна додаткова</p> <p>1. Опрацювання лексичного матеріалу, ознайомче читання</p> <p>Опрацювання Інтернет-ресурсів: <a href="https://www.iva.de/verband/landwirtschaft-deutschland">https://www.iva.de/verband/landwirtschaft-deutschland</a></p> <p>Творче завдання – Презентація за темою „Das Wirtschaftssystem der BRD“.</p> <p>2. Розвиток навичок ділового письма</p> <p>3. Активізація граматичного матеріалу «Інфінітив», «Часові форми дієслова»</p> <p>4. Розвиток комунікативної компетенції, опрацювання лексичного матеріалу, спільна робота у малих групах</p>
<b>8 семестр</b>			
1-2 тиждень	<p>Тема 13 Економіка, промисловість, сільське господарство</p> <p>13.1. Die Außenwirtschaft der BRD.</p> <p>13.2. Dialogs "So wenig Staat wie möglich, so viel Staat wie nötig".</p> <p>13.3. Grammatische Übungen – Passiv. Attributsätze</p> <p>13.4. Diskussion "Der Weg zur Europäischen Union".</p> <p>13.5. Der Text „VW Arbeiter“.</p>	<p>Практичні заняття (дискусія, аудіювання, обговорення проблеми, виконання граматичних та лексичних вправ, самостійна робота над текстом, презентація)</p>	<p>Опрацювання літератури: основна додаткова</p> <p>1. Опрацювання лексичного матеріалу за темою «Das Wirtschaftssystem der Bundesrepublik»</p> <p>2. Вивчаюче читання за темою «Die Außenwirtschaft der BR».</p> <p>3. Активізація граматичного матеріалу за темами Passiv. Attributsätze.</p> <p>5. Підготовка до дискусії. Обговорення тексту "Der Weg zur Europäischen Union".</p> <p>6. Самостійна робота над текстом „VW Arbeiter“.</p>
3-4 тиждень	<p>Тема 14 Ринкова економіка</p> <p>14.1 Bekanntschaft mit lexikalischem Material zum Thema „Bedarf, Bedürfnisse, Nachfrage“.</p> <p>14.2. Der Text „Marktwirtschaft“.</p> <p>14.3. Gruppenübergreifende Interaktion „Hotelreservierung“</p> <p>14.4. Grammatische Übungen - Infinitiv Passiv. Sein+Partizip II. Zustandspassiv. Modalsätze.</p> <p>14.5 Kommunikation "Der Staatsaufbau der Schweiz" Bewerbungsschreiben.</p>	<p>Практичні заняття</p> <p>(дискусія, аудіювання, обговорення проблеми, виконання граматичних та лексичних вправ, самостійна робота над текстом)</p>	<p>Опрацювання літератури: основна додаткова</p> <p>1. Ознайомлення з лексичним матеріалом за темою «Marktwirtschaft»</p> <p>2. Вивчаюче читання за темою</p> <p>3. Крос-груповою інтеракція " Hotelreservierung"</p> <p>4. Активізація граматичного матеріалу «Пасивний стан дієслова. Конструкція Sein+Partizip II. Zustandspassiv. Modalsätze»</p> <p>5. Підготовка питань до дискусії, опрацювання інтернет-джерел <a href="https://bewerbung.net/bewerbungstipps/">https://bewerbung.net/bewerbungstipps/</a> <a href="https://www.bewerbung-tipps.com/">https://www.bewerbung-tipps.com/</a></p> <p>6. Розвиток навичок ділового письма</p>
5-6 тиждень	<p>Тема 15 Культура та мистецтво</p> <p>15.1. Dialog „Ein Bild ist besser als Tausend Wörter“.</p> <p>Hören „Sehenswürdigkeiten Frankfurts“</p> <p>15.2. Der Text der „Geschichte</p>	<p>Практичні заняття</p> <p>(дискусія, аудіювання, обговорення проблеми, виконання граматичних та лексичних вправ,</p>	<p>Опрацювання літератури: основна додаткова</p> <p>1. Аналітичне читання за темою</p> <p>2. Розвиток навичок ділового письма</p>



SYLLABUS / РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

7-8 тиждень	Vereinigung" Geschäftsbriefeschreiben. 15.3. Schulung im Business Case „Die Ausstellung“. 15.4. Grammatische Übungen – Konjunktiv. Präsens Konjunktiv. Futurum Konjunktiv. 15.5. Hören „Sehenswürdigkeiten Frankfurts“	самостійна робота над текстом )	3. Робота з кейсом 4. Активізація граматичного матеріалу 5. Аудіювання за темою „Sehenswürdigkeiten Frankfurts“
9-10 тиждень	Тема 16 Засоби масової інформації Massenmedien. Presse. 16.1. Dialog „Können Sie mir einen Tip geben?“. Geschäftsbriefeschreiben. 16.2. Geschäftsbriefeschreiben. 16.3. Grammatische Übungen – Präteritum Konjunktiv. Perfekt Konjunktiv. Konditionalis. 16.4. Lexikalische Übungen.	Практичні заняття  (дискусія, аудіювання, обговорення проблеми, виконання граматичних та лексичних вправ, самостійна робота над текстом )	Опрацювання літератури: основна додаткова 1. Опрацювання лексичного матеріалу, ознайомче читання Рзвиток навичок діалогічного мовлення – „Können Sie mir einen Tip geben?“.. 2. Розвиток навичок ділового письма 3. Активізація граматичного матеріалу «Konjunktiv» 4. Розвиток комунікативної компетенції, опрацювання лексичного матеріалу, спільна робота у малих групах

Вивчення дисципліни передбачає виконання 10 контрольних (модульних) робіт.

Під час виконання студенти мають продемонструвати уміння та навички сприймати зміст текстів заданого рівня складності професійно-орієнтованого характеру; здатність грамотно, аргументовано і ясно будувати зв'язні висловлювання іноземною мовою, застосовувати базову нормативну граматику в активному володінні і складні граматичні конструкції для пасивного сприйняття. Контрольні роботи виконуються після проходження теми у письмовій формі.

Вивчення дисципліни передбачає виконання індивідуальних завдань. Кожен студент індивідуально виконує наступні завдання:

- Індивідуальне творче завдання " Презентація за темою „Meine Wohnung". Розкрити особливості розвитку німецькомовних країн
- Підготовка питань до проведення навчальних дискусій за темами "Die Familie in Deutschland und in der Ukraine
- Опрацювати лексичний матеріал «Роль іноземних мов в умовах глобалізації»

**E. BASIC LITERATURE (OBLIGATORY TEXTBOOKS) / ОСНОВНА ЛІТЕРАТУРА (ОБОВ'ЯЗКОВІ ПІДРУЧНИКИ)**

- Бориско Н.Ф. Deutsch ohne Probleme! Самовчитель німецької мови (в двох томах). Т. 1. – Київ: «Логос», 2008. – 479 с.: ил.
- Бориско Н.Ф. Deutsch ohne Probleme! Самовчитель німецької мови (в двох томах). Т. 2. – Київ: «Логос», 2008. – 512 с.: ил.
- Müller M., Rusch P., Scherling T. Optimal A2 Arbeitsbuch [Text] / M. Müller, P. Rusch, T. Scherling -
- Langenscheidt KG, 2005. – 144 S.

**F. COMPLEMENTARY LITERATURE / ДОДАТКОВА ЛІТЕРАТУРА**

- Усі вправи з граматики німецької мови./ Бережена В.В. – Х.: Торсінг плюс, 2015. – 320 с.
- Німецька мова. Граматичний практикум. I рівень/С.О. Біда. – 5-е вид., випр. і доповн. – Х.: Вид-во «Ранок», 2017. – 320 с.
- Німецька мова. Граматичний практикум. II рівень/І.М. Панченко., О.Л. Кононова. – 3-е вид., випр. і доповн. – Х.: Вид-во «Ранок», 2016. – 320 с.
- Збірник вправ та завдань з граматики німецької мови (для самостійної роботи студентів 1-4 курсів денної форми навчання усіх спеціальностей Академії). Укладачі: Потапенко С.М., Шелухіна В.С. Харків: ХНАМГ, 2007, - 95с.
- Драб Н.Л. Практична граматики німецької мови. Навчальний посібник [Текст] / Н.Л. Драб –
- Вінниця: «Нова книга», 2007. – 280 с.

Посилання на інформаційні ресурси в Інтернеті, відео-лекції, інше методичне забезпечення

<http://www.schubert-verlag.de/aufgaben/index.htm>  
[http://www.deutschkurse-passau.de/JM/images/stories/SKRIPTEN/a1\\_skript\\_gr.pdf](http://www.deutschkurse-passau.de/JM/images/stories/SKRIPTEN/a1_skript_gr.pdf)  
<http://www.berlin.de/hotels/>



<http://www.uni-heidelberg.de/studium/ueberblick/minilexikon.html>  
[https://www.hueber.de/unterrichten/deutsch-alsfremdsprache/pg\\_materialien\\_zg?kopiervorlagen\\_zg=lesetext](https://www.hueber.de/unterrichten/deutsch-alsfremdsprache/pg_materialien_zg?kopiervorlagen_zg=lesetext)  
<http://www.ralf-kinas.de/index.html>  
<https://deutsch.lingolia.com/de>  
<https://www.deutsch-perfekt.com/deutsch-ueben>

**G. THE MOST IMPORTANT PUBLICATIONS OF THE AUTHOR(S) CONCERNING PROPOSED CLASSES / ОСНОВНІ ПУБЛІКАЦІЇ АВТОРА, ЩО ПОВ'ЯЗАНІ З ТЕМАТИКОЮ ЗАПЛАНОВАНИХ ЗАНЯТЬ**

1. Методичні рекомендації з дисципліни з дисципліни «Друга іноземна мова (німецька)» для студентів третього курсу освітнього ступеня «Бакалавр» спеціальності «Міжнародні економічні відносини» денної та заочної форм навчання / Державний університет економіки і технологій, Інститут управління та бізнес-освіти, кафедра іноземних та ділової української мов; уклад. О. ЧИЖИКОВА; рец. С. СКИДАН. Кривий Пір, 2021. 33 с.
2. Romanenko O., Dzevytska L., Chyzykova O., Zabolotska I., Zotova-Sadylo O., Bazarenko I. Plurilingual Approach to Teaching a Second Foreign Language to Students of Non-Linguistic Specialties Proceedings of the III International Scientific Congress Society of Ambient Intelligence 2020 (ISC-SAI 2020) DOI: 10.2991/aebmr.k.200318.010.
3. Chizhikova O. V. Realization of didactic principles of students' creative abilities development in the process of foreign language learning. The European Journal of Humanities and Social Sciences. Vienna : Premier Publishing s.r.o. 2019. №1. P. 89–92.
1. Методичні рекомендації з дисципліни з дисципліни «Друга іноземна мова (німецька)» для студентів третього курсу освітнього ступеня «Бакалавр» спеціальності «Міжнародні економічні відносини» денної та заочної форм навчання / Державний університет економіки і технологій, Інститут управління та бізнес-освіти, кафедра іноземних та ділової української мов; уклад. О. ЧИЖИКОВА; рец. С. СКИДАН. Кривий Пір, 2021. 33 с.
4. O. Chyzykova, O. Romanenko, I. Bazarenko, L. Dzevytska, A. J. Baitelissova (2021) Plurilingual Approach to Improving Lexical Competence of Non-Linguistic Majoring Students. IV International Scientific Congress "Society of Ambient Intelligence – 2021" (ISCSAI 2021), Kryvyi Rih, Ukraine, April 12-16, 2021; SHS Web of Conferences, Volume 100 (2021). DOI: <https://doi.org/10.1051/shsconf/2021100020145>.
5. Chyzykova, O.; Romanenko, O.; Dzevytska, L. and Zotova-Sadylo, O. (2022). The Formation of Polycultural Competence of Future Economists and Lawyers in Foreign Languages Learning in the Context of New Educational Paradigm. In Proceedings of the 5th International Scientific Congress Society of Ambient Intelligence - ISC SAI, ISBN 978-989-758-600-2, pages 468-477. DOI: 10.5220/00113658000033506. .
7. Chyzykova O.V. Challenges of Contemporary Foreign Language Teaching in Higher Education. Modern science: problems and innovations. Abstracts of the 7th International scientific and practical conference. SSPG Publish. Stockholm, Sweden. 2020. Pp. 140-145. URL: [https://sci-conf.com.ua/vii-mezhdunarodnaya-nauchno-prakticheskaya-konferentsiya-modern-science-problems-and-innovations-20-22-sentyabrya-2020-goda-stokgolmshvetsiya-arhiv/?utm\\_source=eSputnik-promo&utm\\_medium=email&utm\\_campaign=MATERIALY\\_ShVECIJa&utm\\_content=742050750](https://sci-conf.com.ua/vii-mezhdunarodnaya-nauchno-prakticheskaya-konferentsiya-modern-science-problems-and-innovations-20-22-sentyabrya-2020-goda-stokgolmshvetsiya-arhiv/?utm_source=eSputnik-promo&utm_medium=email&utm_campaign=MATERIALY_ShVECIJa&utm_content=742050750)
8. Chyzykova O.V. The Role of Collaborative Learning in Teaching Foreign Languages to Non-Linguistic Students. Збірник наукових праць Уманського державного педагогічного університету / МОН України, Уманський державний педагогічний університет імені Павла Тичини; [гол. ред. О.І. Безлюдний]. Умань : Візаві, 2021. Вип. 1. С. 118-119. DOI: <https://doi.org/10.31499/2307-4906.1.2021.228727>
9. Chyzykova O.V. Active-Based Approach In Teaching Foreign Languages To Future Economists. MODERN ASPECTS OF MODERNIZATION OF SCIENCE: STATUS, PROBLEMS, DEVELOPMENT TRENDS, Materials of the 22th International Scientific and Practical Conference July 7, 2022, Ljubljana (Slovenia). <http://perspectives.pp.ua/public/post/conference/conf-22.pdf>

**H. PREREQUISITE AND POSTREQUISITE / ПРЕРЕКВІЗИТИ ТА ПОСТРЕКВІЗИТИ**

Навчальна дисципліна базується на нормативних та за вибором навчальних дисциплінах  
Потребує обов'язкового знання іноземних мов

**I. SCOPE AND TYPE / КІЛЬКІСТЬ ВІДВЕДЕНИХ ГОДИН ТА ФОРМА ПРОВЕДЕННЯ ЗАНЯТЬ**

	Денна	Заочна
Лекції	-	-
Практичні (лабораторні)	240	48
Самостійна робота студента (СРС)	246	438
Індивідуально-консультаційна робота (ІКР)	54	54
Курсова робота	-	-

**J. CURRENT AND FINAL EVALUATION / ПОТОЧНЕ ТА ПІДСУМКОВЕ ОЦІНЮВАННЯ**

	Денна (Залік – 5,7 семестр; екзамен –6, 8 семестр)	Заочна (Залік – 5,7 семестр; екзамен –6, 8 семестр)
Поточний контроль, в т.ч.:		
оцінювання під час аудиторних занять	25	20
виконання контрольних (модульних) робіт	10	10
виконання і захист завдань самостійної роботи	10	15
науково-дослідницька робота	5	5
Підсумковий контроль (екзамен)	50	50
Разом	100	100





## SYLLABUS / РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Шкала балів	Оцінка за 4-бальною шкалою	Шкала ECTS
90 – 100	Відмінно	A
80 – 89	Добре	B
70 – 79		C
66 – 69		D
60 – 65	Задовільно	E
21 – 59	незадовільно з можливістю повторного складання екзамену (заліку)	FX
0 – 20	незадовільно з можливістю вивчення дисципліни за індивідуальним графіком у формі додаткової індивідуально-консультаційної роботи.	F

### K. CODE OF CONDUCT OF THE COURSE / КОДЕКС ПОВЕДІНКИ ПІД ЧАС ВИВЧЕННЯ КУРСУ

Для успішного проходження курсу та складання контрольних заходів необхідним є виконання наступних обов'язків:

- ❖ не запізнюватися на заняття;
- ❖ не пропускати заняття (практичні), в разі хвороби мати довідку або її ксерокопію;
- ❖ самостійно опрацювати весь лекційний матеріал та ресурси для самостійної роботи;
- ❖ при підготовці есе, есе-рефлексії на статтю, що запропонована вам для читання (див. семестровий план), оцінюється якість та оригінальність наведених вами аргументів. Есе повинно бути надіслано до 16:00 у попередній день перед семінаром. Усі повинні обов'язково підготувати есе, а його відсутність з будь-яких причин не може бути виправданням.
- ❖ конструктивно підтримувати зворотній зв'язок з викладачем на всіх етапах проходження курсу (особливо під час виконання індивідуальних проектів);
- ❖ своєчасно і самостійно виконувати всі передбачені програмою завдання;
- ❖ брати участь у контрольних заходах;
- ❖ будь-яке відтворення результатів чужої праці (включаючи практичну роботу над командним проектом), в тому числі використання завантажених з Інтернету матеріалів, як власних результатів, кваліфікується, як порушення норм і правил академічної доброчесності, та передбачає притягнення до відповідальності у порядку, визначеному чинним законодавством.

### L. METHODS OF CONDUCTING / МЕТОДИ НАВЧАННЯ

Для формувань компетентностей застосовуються такі методи навчання:

*робота в парах або групах над вирішенням проблемної ситуації економічного характеру*

*робота в групах над проблемами, «Мозковий штурм»;*

*рольова гра в малих групах*

*рольова (ділова) гра за участю всієї групи  
індивідуальне творче завдання по діловому кейсу*

*дебати, дискусії, круглі столи*

*проектне навчання з організацією крос-культурного спілкування;*

*мультимедійні презентації монологічного повідомлення, узагальнюючого матеріал модуля;*

*тестування мовного рівня студентів.*

### M. TOOLS, EQUIPMENT AND SOFTWARE / ІНСТРУМЕНТИ, ОБЛАДНАННЯ ТА ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

мультимедійний клас з ПК, цифровий проектор

Zoom – хмарна платформа для відео і аудіо конференцій та вебінарів

Skype - платформа для відео і аудіо конференцій та вебінарів

ZELIS - система призначена для тестування знань студентів в двох режимах: автоматизований контроль знань та тестування по бланкам.

### N. STUDENT RESOURCES, MOOC PLATFORMS / ЦИФРОВІ РЕСУРСИ ДЛЯ СТУДЕНТІВ ТА ВІДКРИТІ ДИСТАНЦІЙНІ ОНЛАЙН КУРСИ

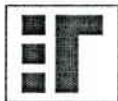
Студентам пропонується доступ до навчальних матеріалів дисципліни - moodle.kneu.dp.ua:

Coursera – безкоштовні онлайн-курси з різних дисциплін, у разі успішного закінчення яких користувач отримує сертифікат про проходження курсу.

Prometheus – український громадський проєкт масових відкритих онлайн-курсів.

### O. FEEDBACK/ ЗВОРОТНІЙ ЗВ'ЯЗОК

Електронні листи є найкращим способом зв'язатися з керівником курсу, і, будь ласка, додайте шифр групи в темі листа. Якщо ви надішлете мені електронне повідомлення, надайте мені, принаймні, 24 години, щоб відповісти.



Якщо ви не отримаєте відповідь, відправте листа повторно.

**P. ACADEMIC HONESTY/ АКАДЕМІЧНА ДОБРОЧЕСНІСТЬ**

Державний університет економіки і технологій очікує від студентів розуміння та підтримання високих стандартів академічної чесності. Приклади академічної не доброчесності включають такі: плагіат, зловживання інформацією із застарілих джерел мережі. Очікується, що вся робота, виконана відповідно до вимог курсу, є власною роботою студента. Під час підготовки роботи, яка відповідає вимогам курсу, студенти повинні відрізнити власні ідеї від інформації, отриманої з інших джерел. Без попереднього письмового схвалення викладачем, студенти можуть не подавати один і той же звіт двічі.

Положення про доброчесність ДУЕТ ([https://www.duet.edu.ua/uploads/normbase/243/poi\\_AD.pdf](https://www.duet.edu.ua/uploads/normbase/243/poi_AD.pdf))

Укладач

О.В. Чижикова

**ЗАТВЕРДЖЕНО:**

Кафедрою іноземних та ділової української мов  
Протокол № 1 від 02.09 2022 року

С.О.Скидан

Науково-методичною радою  
Державного університету економіки і технологій  
Протокол № 1 від 20.09.2022 року

В.В. Орлов